

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 52 (1955)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** La vie nos sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

saurons y répondre comme il convient. Il est inconcevable de devoir dire qu'il a fallu venir jusqu'à Castel San Pietro pour discuter à nouveau de tous les points soulevés tout à l'heure. M. Piana, nous nous excusons de nous être montrés à vous sous un jour si vrai, mais vraiment un peu cru.»

Après quoi, ce fut la séparation, le même autobus à remorque vers Bologne et, le lundi, retour en train vers la Suisse.

Que dire maintenant du voyage lui-même? Il va sans dire que chacun en a intensément joui, n'en a laissé inaperçue aucune des particularités ou des beautés qui s'offraient: la descente vers l'Italie par les rocheuses vallées; l'immense, l'infinité Plaine du Pô avec ses rizières boueuses, ses lignées d'arbres interminables séparant les prairies et les champs. Comme autrefois chez nous, des faucheurs par groupes de six ou sept, alignés en escalier vivant, y coupaien l'herbe haute, aussitôt chargée sur de grands chars. Les tas de fagots contre les murs des fermes prouvaient la rareté du bois, qui se vend là-bas au poids, paraît-il. Etc., etc. Nos éleveurs, la plupart paysans avisés et de sens rassis, commentaient chaque détail avec perspicacité. Apiculteurs-éleveurs, collègues devenus des amis, plus chers et plus intimes, j'ai eu grand plaisir et tiré grand profit moral de cette randonnée lointaine, si bien organisée par Paul Borgeaud. Il ne me reste qu'à vous dire: Merci! de m'avoir admis à y participer.

Territet, 13 juin 1955.

Ed. FANKHAUSER.

## BOITE AUX LETTRES

### Centrale romande des miels

*Rectification:* Il y a lieu d'ajouter à la liste des membres fondateurs, parue dans le dernier numéro du «Journal», le nom de M. Edouard Theulaz, Clarens, qui avait malheureusement été oublié, ce dont nous nous excusons.

*Nouveau membre:* M. Alfred Duc, Forel (Fribourg).

### BIBLIOGRAPHIE

#### «Mes abeilles»

«La Maison rustique», librairie agricole, horticole, forestière et ménagère, 26, rue Jacob, Paris 6e, vient de faire paraître un ouvrage de 32 pages, fort bien illustré que doit lire non seulement l'apiculteur, débutant particulièrement, mais aussi tout esprit qui s'intéresse à la nature.

Le débutant qui cherche une documentation est souvent rebuté par une abondante littérature et se déourage avant d'avoir entrepris quoi que ce soit. Dans le livre «Mes abeilles», un débutant trouvera toutes les données essentielles qui sont exposées clairement et simplement. Une part de l'illustration a été empruntée à la Nouvelle conduite du rucher.

Le prix modique de l'ouvrage (160 fr. français) permettra à de nombreux amis des abeilles d'enrichir leur bibliothèque.

Réd.



## LA VIE DE NOS SECTIONS

### Nouvelles des ruchers

#### *Dans le monde des abeilles du Val-de-Travers*

Jeudi soir et vendredi matin 3 et 4 juin, dans plusieurs ruchers de Fleurier et de Môtiers, un phénomène assez particulier a été constaté.

Alors que les abeilles parvenaient devant les ruches surchargées de pelotes de pollen, les gardiennes ne laissaient pas l'entrée libre à toutes les ouvrières. Des unes étaient acceptées, d'autres, en plus grand nombre, étaient impitoyablement refoulées.

Un peu plus tard, ces dernières périrent en assez grand nombre.

Des prélèvements de pollen ont été faits en vue d'analyses par le laboratoire du Liebefeld à Berne.

Les analyses faites par la doctoresse Maurizio ont révélé que le pollen était toxique et il est probable que cette toxicité est due au traitement, avec les herbicides, de champs contenant des mauvaises herbes.

*Louis Loup.*

## Nécrologie

### Société d'apiculture de Grandson et Pied du Jura

† **Alfred AMIET**

(1888-1955)

Le samedi 11 juin 1955, de nombreux parents, collègues et amis rendaient les ultimes honneurs à Alfred Amiet. Originaire de Grandson, il passa son enfance dans cette localité. Breveté en 1908 pour l'enseignement primaire, en automne de la même année, il était nommé à Orges.

Déjà en 1914, sa santé déficiente l'obligeait à quitter l'enseignement. En 1915, notre collègue était nommé Agent des Forces de Joux pour notre région.

A côté de cette activité, Alfred Amiet, comme violon d'Ingres, s'occupe de l'élevage des abeilles. Maniant la scie et la varlope avec dextérité, il construisit un superbe rucher-pavillon, sis dans une situation idéale, d'un accès facile, à proximité d'une forêt prodigue de miellée. Ce pavillon fut un des premiers et pendant longtemps un des plus beaux de la section. Malheureusement, atteint d'une affection cardiaque, notre ami n'a jamais pu donner à son rucher le développement qu'il eût désiré, il dut restreindre son activité apicole.

Notre collègue ne vint pas à l'apiculture par esprit de lucre, mais plutôt attiré par les mystères de l'abeille et de la ruche. Il avait eu le plaisir de lire : « Nouvelles observations des abeilles » par F. Huber. Il poétisa l'apiculture, ce qui est plutôt rare à notre époque mercantile.

En 1919, ses collègues l'avaient nommé secrétaire en remplacement de M. A. Charayrat, démissionnaire ; en 1924, toujours à cause de sa santé, il donnait sa démission. Il avait un plaisir immense à assister à toutes les manifestations de la section, malheureusement depuis plusieurs années la maladie l'obligeait à une réclusion forcée.

Citoyen intègre, consciencieux, modeste, ses concitoyens lui confièrent les fonctions de municipal, de conseiller de Paroisse, de président de la Commission scolaire. Avec le poète nous dirons :

*Il eut fallu les aimer plus,  
Les amis que trop tard on pleure,  
Quand les regrets sont superflus,  
Quand on a laissé passer l'heure.*



A Mme Amiet, infirme depuis plusieurs années, qui fut la fidèle compagne de sa vie, à sa nièce Mlle Marianne Nicolet qui soigna son oncle avec un dévouement «filial» et à toute la famille, la section de Grandson et Pied du Jura exprime toute sa sympathie chrétienne et émue.

*N. Clément-de-Coppet*

## Communiqués

### Section du Val-de-Travers

Assemblée avec conférence le samedi 9 juillet 1955 à 14 h. 15 au Cercle Démocratique à Fleurier.

*Contrôle du miel.* Le jury pour le contrôle du miel se réunira le jeudi 28 juillet 1955 à 20 heures au Restaurant Huguenin à Fleurier. Chacun est cordialement invité à assister à cette séance.

### Apiculteurs éleveurs

Les stations de fécondation de *Cronay* et de *St Cergues* pour la race carnolienne sont ouvertes.

Celle de *Marly* l'est aussi pour la race noire.

Pour cette dernière station il faut s'adresser à M. Macherel Henri, Ecole complémentaire professionnelle à Fribourg.

Le Président.

### RAPPEL

### Société d'apiculture Ajoie et Clos-du-Doubs

Le comité rappelle aux membres de sa section, de la Jurasiennne et amis, la sortie prévue pour les 28 juillet prochain à Boncourt et Sochaux pour la visite des usines Burrus et Peugeot. (voir le précédent journal). Un dernier délai est accordé jusqu'au 5 juillet pour s'inscrire en versant la cotisation prévue à notre compte de chèques IV a 2262 Bienne. L'horaire de la course, les bons donnant droit à chaque repas et au transport seront remis en temps voulu aux participants. Chacun devra se munir d'une pièce d'identité, pour passer la frontière.

Le comité.

### Section Jura-nord

Le traitement général au remède Folbex effectué ce printemps dans des conditions relativement favorables est aujourd'hui terminé. Ce grand travail que chacun appréhendait a été mené à bien sous la direction de l'Inspecteur M. Laederach et grâce à la collaboration dévouée des surveillants volontaires de chaque région qu'embrasse notre section. Le comité remercie chaleureusement tous les collaborateurs qui n'ont ménagé ni leur temps, ni leur peine pour assurer le succès de cette action exceptionnelle. Les difficultés rencontrées ici et là furent rares, l'intervention adroite de l'inspecteur réussit partout à les éliminer ; il faut relever que les oppositions provenaient généralement de malentendus et parfois aussi de craintes non fondées. Les pertes constatées dans quelques ruchers sont dues au noséma qui cette année montre une grande virulence. Nous conseillons aux apiculteurs trop téméraires ou trop impatients d'éliminer sans pitié ce qui est faible, de ne donner aux colonies que l'espace et le travail qu'elles peuvent remplir.

Les surveillants sont priés de remettre leur rapport et leur décompte à l'inspecteur, et cela sans retard afin que nous puissions dresser un tableau général du traitement et en tirer les conclusions. Des sondages et des prélèvements seront effectués en temps et lieu. Les apiculteurs qui n'auraient pas acquitté leur taxe sont invités à se mettre en ordre pour éviter les recharges et sommations inutiles.

C'est avec plaisir que nous relevons le succès remporté par la requête adressée par le Comité de la Fédération jurassienne, aux autorités cantonales. M. le député A. Juillerat d'Undervelier est à féliciter pour son intervention heureuse tant auprès du Conseil exécutif que du Grand Conseil bernois. La motion très adroite qu'il a déposée a rencontré la compréhension bienveillante et unanime de ses collègues, de telle sorte que la Caisse cantonale des épizooties a pris à sa charge le coût total des mèches Folbex qui pour notre section représente la somme importante de 4510 francs. Cette aide financière du canton fut la bienvenue et ne manquera pas de stimuler le courage et la persévérence des apiculteurs dont les déboires et les difficultés ne font qu'augmenter année après année. Aussi nous exprimons la reconnaissance des membres de notre section au Grand Conseil, au Conseil exécutif, sans oublier M. le député A. Juillerat qui s'est montré un intermédiaire très adroit.

Nous rappelons que la station de fécondation du Fer à Cheval est ouverte. La commission y a placé dernièrement deux colonies de choix, de race pure, qui ont fait leurs preuves. Apiculteurs qui désirez améliorer le sang de vos abeilles et obtenir des reines de choix, profitez de l'occasion qui vous est offerte. Un conseil : ciblez les abeilles lors du peuplement des ruchettes, ne laissez aucun faux-bourdon ; seules les jeunes reines ayant une population nombreuse et à disposition du candi en suffisance sont assurées du succès que vous recherchez et vous donneront des mères de valeur.

La commission est à votre disposition pour tous les renseignements qui pourraient vous être utiles.

Ls. Gassmann, président.

## Convocations

### Section St-Maurice

Les membres de la Section sont convoqués à l'assemblée annuelle qui se tiendra au rucher de M. Amédée Richard, près de la Cantine du Bois Noir, St-Maurice, le 3 juillet à 14 heures. Ordre du jour statutaire et visite de ruches.

Notre collègue Amédée a tout prévu pour bien nous recevoir. Il possède un rucher modèle et a obtenu une magnifique médaille d'or au concours de ruchers 1954.

Un service auto amènera, dès la gare de St-Maurice, les participants que nous attendons nombreux.

Le Président.

### Société genevoise d'apiculture

Réunion amicale mensuelle, lundi 11 juillet à 20 h. 30 précises, au local Rue Cornavin 4.

*Sujet* : La question de l'extraction du miel n'ayant pas pu être traitée lors de la dernière réunion, sera reprise.

*Course en Valais*. Celle-ci aura lieu le 17 juillet 1955. Le but choisi est VERCORIN s/Sierre où nous aurons l'occasion de visiter le rucher de M. Perruchoud, apiculteur progressiste. Prix par personne Fr. 30.—. Chef de course : M. Paschoud, chef de gare, Chambésy, Tél. 32 40 75.

Une circulaire avec bulletin d'inscription sera adressée à chaque membre en temps voulu.

#### NUCLEI de réserve et REINES de race.

Je suis fournisseur de nuclei sur 3 à 4 rayons de couvain, ruches suisses, avec reines 1955 marquées, de la station de fécondation. En plus, j'offre à vendre 5 reines 1955, livrables de suite, de la station de fécondation No 92. (Demande de renseignements avec port pour réponse s.v.p.) N. Schwegler-Schumacher, apiculteur, Malters, Lucerne, tél. (041) 77 11 51.